



LIETUVOS RESPUBLIKA

VALSTYBINIS TURIZMO DEPARTAMENTAS
PRIE ŪKIO MINISTERIJOS

PAŽYMĖJIMAS

Nr. 011941

Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos
pažymi, kad

Uždaroji akcinė bendrovė "BPC TRAVEL"

Kodas 300139120

Įregistruota Juridinių asmenų registre

atitinka **kelionių organizatoriui** keliamus reikalavimus ir gali teikti
kelionių organizavimo paslaugas, kai veiklos vykdymo vietos adresas
yra

Konstitucijos pr. 12, Vilnius

Kitų padalinių veiklos vykdymo vietų adresai:

I. Ozo g. 25, Vilnius

Kelionių organizatoriaus veiklos forma:

Atvykstamasis, išvykstamasis, vietinis turizmas

Pažymėjimas išduotas **2012-05-13**

Direktoriaus pavaduotojas,
atliekantis direktoriaus funkcijas



Juozas Raguckas

Versta iš anglų kalbos

**IATA
Akreditacijos pažymėjimas,
išduotas**

68-3 2067 4

**UAB BPC TRAVEL
VILNIUS LIETUVA
2018**

Patvirtiname, kad pirmiau nurodytas agentas
atitiko

Tarptautinės oro transporto asociacijos
profesinius standartus
reklamuoti ir pardavinėti
keleivių gabenimą oro transportu.

as
vairuojančių paslaugos

/Parasas/
Enrique Gironde Sirvent
Direktorius, akreditacija,
veiklos plėtra ir finansinės paslaugos

Aš, vertėjas Mykolas Lepkauskas, esu
susipažinęs su LR BK 238 straipsniu,
kuris numato baudžiamąją atsakomybę
už neteisingą vertimą.
Vertė





CERTIFICATE OF ACCREDITATION

Presented to

68-3 2067 4

UAB BPC TRAVEL
VILNIUS, Lithuania

2018

This is to certify that the above Agent has met the professional standards of the

International Air Transport Association

to promote and sell international air passenger transportation.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Alexander Popovich".

Alexander Popovich
Senior Vice President, FDS

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Enrique Girondo Sirvent".

Enrique Girondo Sirvent
Global Delivery Center Director



International Air Transport Association

Certificate

This is to certify that

has successfully passed the IATA Learning Centre

PASSENGER PRORATION Course

Singapore, 26 April - 06 May 1999

Guy Chiasson
Director, IATA Learning Centre

Kopija tikra



IATA

Tarptautinė oro transporto asociacija

P a ž y m ė j i m a s

Šiuo dokumentu patvirtinama, kad

sėkmingai baigė IATA mokymo centro kursą

KELEIVIŲ PASKIRSTYMAS

Singapūras, 1999 m., balandžio 26 d. – gegužės 06 d.

/ parašas /

Guy Chiasson

IATA mokymo centro direktorius

/ antspaudas /

Tikras, oficialus dokumento Nr. _____

ištuoto _____ vertimas į lietuvių kalbą.

Vertė _____ Inga GUDELEVIČIŪTĖ

UAB VYJA, Vertėjų biuras

Totorių g. 21, LT-01121, Vilnius, Lietuva

Tel. +370 5 2618183

Tel./faks. +370 5 2612109





SUSIŪTA, SUNUMERUOTA IR
ANTSPAUDU PATVIRTINTA
(2) LAPAI



■

■

■

—

—

—

—

—





International Air Transport Association

Certificate

This is to certify that

has successfully passed with distinction the IATA Learning Centre

In-Company course for LITHUANIAN AIRLINES

PASSENGER FARES AND TICKETING

Vilnius, 30 March - 10 April 1998

Jürg Staub

Jürg Staub

Director, IATA Learning Centre



Kopija tikra
2010-11-14
Gvidas Auskštulis
Lietuvos aviacijos
inspektorius

IATA

Tarptautinė oro transporto asociacija

P a ž y m ė j i m a s

Šiuo dokumentu patvirtinama, kad

sėkmingai su pagyrimu baigė IATA mokymų centro

LIETUVOS ORO LINIJŲ įmonės kursą

KELEIVIŲ MOKESTIS UŽ KELIONĘ IR APRŪPINIMAS BILIETAIS

Vilnius, 1998 m. kovo 30 d. – balandžio 10 d.

/ antspaudas /

/ parašas /

Jūrgis Staub

IATA mokymų centro direktorius

Kopija tikra

/ antspaudas /

(UAB „BPC Travel“)

/ parašas / 2010-12-14

Gvidas Aukštuolis

Generalinis direktorius

Tikras, oficialus dokumento Nr. _____
išduoto 998-03-04 vertimas į lietuvių kalbą.

Vertė Jarutė Sabalioniė

UAB VYJA, Vertėjų biuras

Totorių g. 21, 01121 Vilnius, Lietuva

Tel. +370 5 2618183

Tel./faksas +370 5 2612109



Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio turinys vertėjui žinomas.



SUSIŪTA, SUNUMERUOTA IR
ANTSPAUDU PATVIRTINTA
03) (*lyp*) LAPŲ





AVIATION TRAINING AND DEVELOPMENT INSTITUTE

Certificate

This is to certify that

ADVANCED PASSENGER FARES AND TICKETING

given by the Aviation Training and Development Institute - ATDI
Singapore, December 2004

A stylized signature of Gay Francis.

Gay Francis, Director ATDI



P a ž y m ė j i m a s

Šiuo dokumentu patvirtinama, kad

su pagyrimu baigė kursą

KELEIVIŲ MOKESTIS UŽ KELIONĘ IR APRŪPINIMAS BILIETAIS,

organizuojamą Aviacijos mokymų ir plėtros instituto- ATDI

Singapūras, 2004 m. gruodžio mėn.

/ parašas /
Guy Brazeau, ATDI direktorius

Kopija tikra
/ antspaudas /
(UAB „BPC Travel“)
/ parašas / 2010-12-14
Gvidas Aukštuolis
Generalinis direktorius

Tikras, oficialus dokumento Nr. _____
išduoto 2004-12 vertimas į lietuvių kalbą.

Vertė Jaroslė Sakalienė

UAB VYJA, Vertėjų biuras

Totorių g. 21, 01121 Vilnius, Lietuva

Tel. +370 5 2618183

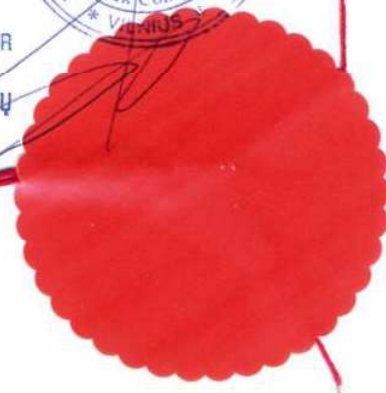
Tel./faksas +370 5 2612109



Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio turinys vertėjui žinomas.

SUSIŪTA, SUNUMERUOTA IR
ANTSPAUDU PATVIRTINTA

(1) (1) (1) LAPŲ



TIEKĖJO SIŪLOMŲ SPECIALISTŲ SĄRAŠAS¹

Eil. Nr.	Tiekėjo siūlomų specialistų vardas, pavardė	Tiekėjo specialistų pareigos, kurioms laimėjimo atveju bus skiriami Sutarties vykdymui	Tiekėjo siūlomų specialistų darbo patirtis nurodytame SPS Priedo Nr. 4, 5 punkte. Nurodyti patirtį metais bei trumpą veiklų aprašymą.	Pasitelkimo pagrindas (pasirenkama viena iš nurodytų reikšmių ²)
1.		Verslo kelionių skyriaus pardavimo vadybininkė	di or IA	Darbuotojas
2.		Klientų aptarnavimo departamento Verslo kelionių skyriaus vadovė	di or IA	Darbuotojas

Daiva Bičkauskaitė

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė, parašas)³

¹ Atkreipiame dėmesį, kad vadovaujantis 2012 m. spalio 3 d. Viešųjų pirkimų tarnybos tinklapyje išplatinta informacija (<http://vpt.lt/rtmp8/dtd/index.php?nid=1221469485&module=news&lan=L>), jeigu Tiekėjas ketina siūlyti specialistus, kurie nėra jo arba jo Subtiekėjo darbuotojai, tie tretieji asmenys turėtų būti traktuojami kaip Subtiekėjai.

² Atkreipiame dėmesį, kad jeigu Tiekėjas ketina siūlyti specialistus, kurie laimėjimo atveju bus Tiekėjo įdarbinti, Dalyvio laimėjimo atveju turi būti pateikiama Priede Nr. 8 prie Paraiškos formos pateikta deklaracija dėl sutikimo būti įdarbintu laimėjimo atveju.

³ Jei Paraišką Pirkimui pasirašo vadovo įgaliotas asmuo, prie Paraiškos turi būti pridėtas rašytinis įgaliojimas arba kitas dokumentas, suteikiantis parašo teisę.

TINKAMAI ĮVYKDYTŲ ARBA VYKDOMŲ SUTARČIŲ SĄRAŠAS

Lentelė 1

Eil. Nr. 1	Sutarties objektas (pavadinimas ir trumpas aprašymas):		
Užsakovas		Užsakovo kontaktinio asmens duomenys:	Vardas Pavardė:
Sutarties galiojimo laikotarpis:		Pabaigos data: iki šiol	
Pagal šią sutartį suteiktų Kelionių organizavimo paslaugų aprašymas:		Iki pasiūlymo pateikimo dienos <u>suteiktų paslaugų kaina</u> EUR be PVM	
Patvirtinu, kad paslaugos buvo suteiktos tinkamai, pagal galiojančių normatyvinių dokumentų, reglamentuojančių paslaugų suteikimą, reikalavimus.			

Pateikiame informaciją apie Tiekėjo per pastaruosius 3 metus iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos arba per laiką nuo Tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu Tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) **per 2 mėnesių laikotarpį (nepertraukiamai) ne mažiau kaip 100 (šimtui) asmenų suorganizuotas keliones oro transportu.**

Lentelė 2

Sutarties sudarymo data	2020-10-20
Sutarties įvykdymo data (jei įvykdyta)	-
Pagal šią sutartį suteiktų Paslaugų trumpas aprašymas (nurodomas asmenų, kuriems pagal sutartį suorganizuota kelionė, skaičius)	1 į ž
Užsakovo pavadinimas	/
Užsakovo adresas, telefono numeris, atstovo vardas, pavardė	; -

Daiva Bičkauskaite

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė, parašas)¹

¹ Jei Paraišką Pirkimui pasirašo vadovo įgaliotas asmuo, prie Paraiškos turi būti pridėtas rašytinis įgaliojimas arba kitas dokumentas, suteikiantis parašo teisę.

Eil. Nr.	Pavadinimas	Aptarnavimo mokestis ^[1] ,	Aptarnavimo mokestis,	Lyginamasis	Perskačiuotas Aptarnavimo mokestis,	Perskačiuotas Aptarnavimo mokestis,
1	2	3	4	5	6 = 3 x 5	7 = 4 x 5
Aptarnavimo mokesčiai 1 (vienam) į kelionę vykstančiam asmeniui ^[2] :						
1.	Kelionės oro transportu organizavimo paslaugos (aviabilietai)	0,01	0,01	0,4	0,00	0,00
2.	Viešbučio rezervavimo ir apgyvendinimo jame organizavimo paslaugos	0,01	0,01	0,2	0,00	0,00
3.	Kelionės sausumos ir vandens transportu organizavimo paslaugos	0,01	0,01	0,1	0,00	0,00
4.	Kelionės draudimo pardavimo paslaugos	0,01	0,01	0,1	0,00	0,00
5.	Vizų ir kitų kelionei būtinų dokumentų įforminimo bei išdavimo organizavimo paslaugos	0,01	0,01	0,1	0,00	0,00
6.	Konferencijų organizavimo paslaugas (patalpų mokymams ir konferencijoms (konferencijų salių) užsakymą)	0,01	0,01	0,1	0,00	0,00
Aptarnavimo mokesčiai grupei į kelionę vykstančių asmenų ^[3] :						
7.	Kelionės oro transportu organizavimo paslaugos (aviabilietai)	0,01	0,01	0,4	0,00	0,00
8.	Viešbučio rezervavimo ir apgyvendinimo jame organizavimo paslaugos	0,01	0,01	0,2	0,00	0,00
9.	Kelionės sausumos ir vandens transportu organizavimo paslaugos	0,01	0,01	0,1	0,00	0,00
10.	Kelionės draudimo pardavimo paslaugos	0,01	0,01	0,1	0,00	0,00

11.	Vizų ir kitų kelionei būtinų dokumentų informavimo bei išdavimo organizavimo paslaugos	0,01	0,01	0,1	0,00	0,00
12.	Konferencijų organizavimo paslaugas (patalpų mokymams ir konferencijoms (konferencijų salių) užsakymą)	0,01	0,01	0,1	0,00	0,00
13.	Palyginamoji pasiūlymo kaina (C)^[4]				0,00	0,00

0

[1] Į Aptarnavimo mokesť turi būti įtrauktos visos išlaidos, visi Tiekėjo taikomi mokesčiai ir apmokestinimai, įskaitant papildomas išlaidas, numatytas Techninėje specifikacijoje. Į Aptarnavimo mokesť neturi būti įskaičiuotos faktinės išlaidos už kelionę. Aptarnavimo mokesť negali būti išreikštas neigiamu skaičiumi. Tiekėjui nurodžius 0 Eur aptarnavimo mokesť, bent už vieną teikiamą paslaugą jis tokį įkainį turės pagrįsti, pateikdamas konkrečius skaičiavimus. Teikėjui nepagrindus 0 Eur aptarnavimo mokesčio, jo pasiūlymas bus atmetamas.

[2] Aptarnavimo mokesť, taikomas vienam asmeniui, vykstančiam į kelionę (vienam užsakymui).

[3] Aptarnavimo mokesť, taikomas grupei asmenų, vykstantiems į kelionę (vienam užsakymui). Grupe į kelionę vykstančių asmenų šiame pirkime bei vykdamą Sutartį bus laikoma daugiau kaip 5 asmenys.

[4] Palyginamoji pasiūlymo kaina (C) – lentelės 7 stulpelio įkainių suma, o kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM – lentelės 6 stulpelio įkainių suma. Šis dydis yra naudojamas tik tiekėjų pasiūlymams palyginti, į pirkimo sutartį jis nėra šomas. Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis lentelės 4 ir 7 skilčių nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemokamas.